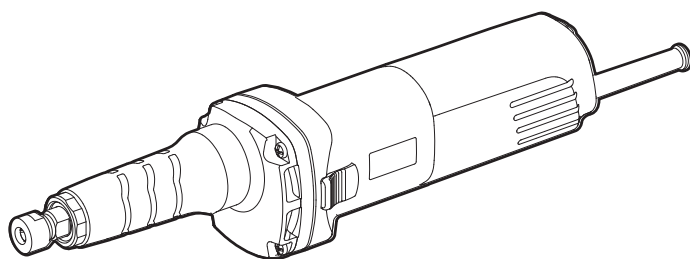


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



- Во избежание травм пользователю
• следует ознакомиться с руководством по
эксплуатации

ASJ06-25

ПРЯМАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА

RU

RU

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

(Для всех электроинструментов)



ВНИМАНИЕ! Внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями.

Несоблюдение нижеперечисленных инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термином «электроинструмент» в инструкции обозначается электроинструмент, работающий от сети (проводной) или от аккумулятора (беспроводной).

Безопасность в рабочей зоне

1. Рабочая зона должна быть чистой и хорошо освещенной. Захламленность или недостаточная освещенность могут привести к несчастным случаям.
2. Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Работа с электроинструментом может создать искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
3. Во время работы с электроинструментом не подпускайте детей и посторонних лиц. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

К использованию Электроинструмента допускаются лица не моложе 16 лет, прошедшие медицинский осмотр, обучение безопасным методам работы, проверку знаний по вопросам охраны труда, имеющие практические навыки работы с электроинструментом, внимательно ознакомившиеся с данной инструкцией.

Электрическая безопасность

4. Вилки электроинструментов должны соответствовать розетке. Ни в коем случае не модифицируйте вилку. Не используйте штепсель-переходники с заземленными (заземляющими) электроинструментами. Немодифицированные вилки и соответствующие розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
5. Избегайте контакта тела с заземленными или зануленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, печи и холодильники. Существует повышенный риск поражения

электрическим током, если ваше тело заземлено или занулено.

6. Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажности. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
7. Не допускать нецелевого использования кабеля питания. Никогда не используйте кабель питания для переноски, перетягивания или отсоединения электроинструмента. Держите кабель питания подальше от тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденные или спутанные кабели питания повышают риск поражения электрическим током.
8. При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования вне помещений. Использование кабеля питания, подходящего для эксплуатации вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.
9. Если работа с электроинструментом во влажном помещении неизбежна, используйте источник питания с устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

ПРИМЕЧАНИЕ: Термин "устройство защитного отключения (УЗО)" можно заменить термином "выключатель короткого замыкания на землю (ВКЗЗ)" или "прерыватель цепи при утечке на землю (ПЦУЗ)".

Личная безопасность

10. При работе с электроинструментом будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотических веществ, алкоголя или лекарственных средств. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
11. Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защиту для глаз. Защитные средства, такие как противопылевая маска, нескользящая обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшают количество травм.
12. Предотвратите непреднамеренный запуск. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, взятием или переноской инструмента убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Если пользователь переносит электроинструмент, держа

палец на переключателе, или запускает электроинструмент с переключателем во включенном положении, это может привести к несчастным случаям.

13. **Перед включением инструмента уберите регулировочный или гаечный ключ.** Гаечный ключ или ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
14. **Не перенапрягайтесь.** Всегда сохраняйте равновесие и твердо стойте на ногах. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
15. **Одевайтесь правильно.** Запрещено носить свободную одежду или украшения. Волосы, одежда и перчатки необходимо держать на расстоянии от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
16. **Если предусмотрены устройства для подключения средств удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются должным образом.** Использование пылеуловителей может снизить риск происшествий, вызванных пылью.

Эксплуатация и обслуживание электроинструментов

17. **Не нужно применять силу при использовании электроинструмента.** Для работы нужно использовать правильный электроинструмент. Правильно подобранный электроинструмент, используемый на рекомендуемой для него скорости, поможет выполнять работы лучше и безопаснее.
18. **Нельзя использовать электроинструмент, если переключатель не включает и не выключает его.** Любой электроинструмент, которым невозможно управлять с помощью переключателя, опасен и подлежит ремонту.
19. **Перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или подготовкой электроинструмента к хранению необходимо отключить его от сети и снять аккумулятор.** Такие превентивные меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.
20. **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте и не допускайте к работе с ними лиц, не умеющих с ними обращаться или не знакомых с данной инструкцией.** Электроинструменты опасны в руках неопытных пользователей.
21. **Электроинструменты необходимо обслуживать.** Смещения или зацепления движущихся частей, поломки деталей и любые другие неисправности, которые могут повлиять на работу электроинструмента,

должны отсутствовать. Если инструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электроинструментов.

22. **Режущие инструменты должны оставаться острыми и чистыми.** Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими краями режут заклинивают и ими легче управлять.
23. **Используйте электроинструмент, комплектующие, насадки и т.д. в соответствии с данной инструкцией, с учетом условий труда и выполняемой работы.** Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.

Техническое обслуживание

24. **Техническое обслуживание производится только сотрудниками авторизованного сервисного центра.** Это обеспечивает безопасный ремонт электроинструмента и его дальнейшую эксплуатацию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НАПРЯЖЕНИИ:

Перед тем, как подключить машинку к розетке или другому источнику питания, убедитесь, что подаваемое напряжение соответствует указанному в паспортной табличке устройства. Источник питания с напряжением, превышающим указанное для машинки, может привести к СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ пользователя, а также к повреждению самого устройства. Если есть сомнения, НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ МАШИНКУ В СЕТЬ. Использование источника питания с напряжением, меньшим, чем указано на заводской табличке, вредно для двигателя.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ СО ШЛИФМАШИНОЙ

1. Данный электроинструмент предназначен для использования в качестве шлифмашинки. Изучите все предупреждения по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к данному электроинструменту. Несоблюдение каких-либо из нижеприведенных инструкций может повлечь за собой поражение электрическим током, возгорание и/или серьезные травмы.
2. Не рекомендуется использовать данный электроинструмент для таких операций, как шлифовка, зачистка щеткой, полировка и обрезка.

3. Используйте только те комплектующие детали, которые были специально разработаны и рекомендованы производителем инструмента.
4. Номинальная скорость комплектующих деталей должна быть не менее 35 м/с.
5. Внешний диаметр и толщина комплектующих деталей должны соответствовать номинальной мощности вашего электроинструмента.
6. Размер оси колес, фланцев, дисков-подшвов или любых других комплектующих должен точно соответствовать шпинделю электроинструмента.
7. Не используйте поврежденные комплектующие детали. Перед каждым использованием проверяйте комплектующие, такие как абразивные круги, на наличие сколов и трещин. Если электроинструмент или комплектующая деталь упали, осмотрите их на наличие повреждений или установите неповрежденную деталь. После проведения осмотра и установки комплектующей детали отойдите сами и отведите рядом стоящих людей от плоскости вращающейся детали и включите электроинструмент на максимальной скорости холостого хода на одну минуту.
8. Надевайте средства индивидуальной защиты. В зависимости от того, как будет применяться инструмент, используйте защитную маску, закрытые или открытые защитные очки. При необходимости наденьте пылезастыжную маску, средства защиты органов слуха, перчатки и рабочий фартук, способные защитить вас от мелких абразивных частиц или осколков обрабатываемого изделия.
9. Посторонние люди должны находиться на безопасном расстоянии от рабочей зоны. Все, кто входит в рабочую зону, должны носить средства индивидуальной защиты.
10. Расположите шнур подальше от вращающейся детали.
11. Никогда не кладите электроинструмент до полной остановки детали.
12. Не запускайте электроинструмент, если держите его, прижав к телу.
13. Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента.
14. Не работайте с электроинструментом вблизи легковоспламеняющихся материалов.
15. Не используйте комплектующие, для которых требуется жидкостный охладитель.
16. Крепко держите электроинструмент и располагайте тело и руку так, чтобы противостоять силе отдачи. Если имеется вспомогательная рукоятка, всегда используйте ее для максимального контроля над отдачей или реакцией от крутящего момента во время запуска.
17. Никогда не подносите руку к вращающейся детали.
18. Не располагайтесь на траектории движения

- электроинструмента, по которой он будет двигаться в случае возникновения отдачи.
19. Следует быть особенно осторожным при обработке углов, острых краев и т. д. и избегать подпрыгивания и зацепления инструмента.
 20. Нельзя устанавливать цепной диск для работы по дереву или дисковую пилу с зубьями.
 21. Держите инструмент за изолированные поверхности захвата при выполнении операции, при которой режущий инструмент может соприкоснуться со скрытой проводкой или собственным шнуром питания. Контакт с токонесущим проводом передаст напряжение на открытые металлические части инструмента, что приведет к удару оператора током.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Всегда используйте рекомендованный шлифовальный круг со специально разработанными защитными приспособлениями.
2. Не снимайте защитные приспособления и открывайте оператору минимальную часть круга.
3. Используйте круги только для рекомендованных целей. Например, не используйте круг для резки.
4. Используйте для круга только неповрежденные фланцы с соответствующими техническими характеристиками и формой.
5. Для установки на инструмент большой мощности используйте только новые круги.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ВНИМАНИЕ! НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ или несоблюдение правил безопасности, изложенных в данной инструкции, может привести к серьезным травмам.

Срок службы изделия составляет 5 лет, по истечении 5 лет, изделия могут представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде.

СИМВОЛ



ВНИМАНИЕ!



Во избежание травм пользователю следует ознакомиться с руководством по эксплуатации



Носите защитные очки.



Инструмент II класса

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИМЕНЕНИЯ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Данное изделие подходит для обрабатывания различных металлов и других подобных материалов с помощью шлифовальной головки при обычных условиях окружающей среды.

Модель	ASJ06-25
Номинальная мощность	750 Вт
Номинальная скорость	3800-8300 об/мин
Макс. диаметр шлифовального круга	Ø25 мм
Макс. размер цанги	6 мм
Вес нетто	1.6 кг

※ В связи с продолжающейся программой исследований и разработок, приведенные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Установка и снятие круговой насадки

ВНИМАНИЕ:

Перед установкой или снятием круговой насадки следует убедиться, что инструмент выключен и отключен от сети. Ослабьте гайку цанги и вставьте круговую насадку в гайку цанги. Используйте меньший ключ, чтобы удерживать шпиндель, и используйте больший, чтобы надежно затянуть гайку цанги.

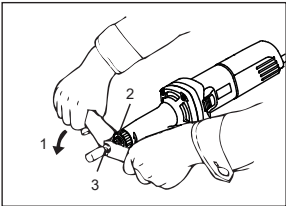


Рис. 1

Не устанавливайте круговую насадку ближе чем на 10 мм от гайки цанги. Превышение этого расстояния может вызвать вибрацию или поломку вала.

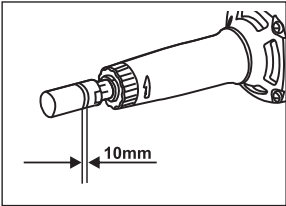


Рис. 2

Затяните внешний фланец с помощью гаечного

ключа.

Для снятия круговой насадки выполните процедуру установки в обратном порядке.

Работа выключателя

Чтобы запустить инструмент, сдвиньте ручку переключателя вперед до упора и нажмите вниз, чтобы заблокировать переключатель. Чтобы остановить работу, нажмите на заднюю часть переключателя, и он автоматически вернется в положение ВЫКЛЮЧЕНО.

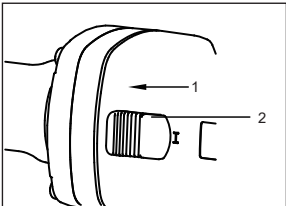
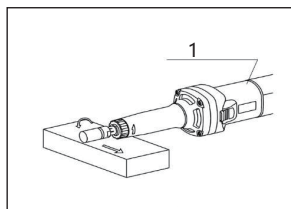


Рис. 3

Эксплуатация

ВНИМАНИЕ:

Не давите сильно на инструмент. Чрезмерный нажим на инструмент приведет только к некачественной обработке и перегрузке мотора. Включите инструмент так, чтобы круговая насадка не соприкасалась с заготовкой, и подождите, пока круговая насадка достигнет полной скорости. Держите инструмент в правильном положении обеими руками. Затем осторожно приложите круговую насадку к заготовке. Чтобы достичь высокого качества отделки, при шлифовании избегайте сильного нажима на инструмент.



1. Положение кисти, держащей рукоятку

Рис. 4

Регулировка скорости

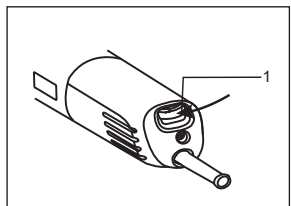
ВНИМАНИЕ:

1. Поворачивайте регулятор скорости только в пределах от 1 до max, иначе регулятор может не работать.

2. Двигатель может быть перегружен, и инструмент может дать сбой, если он долго работает на низкой скорости.

Поверните регулятор скорости в направлении, показанном на рисунке, чтобы отрегулировать скорость в режиме постоянной мощности.

Увеличение скорости достигается за счет поворота регулятора в направлении максимальной цифры. А уменьшение скорости происходит при повороте в сторону цифры 1.



1. Регулятор скорости

Рис. 5

В таблице продемонстрировано, какова приблизительная скорость инструмента при каждой из цифр регулятора.

Цифра	Скорость (об/мин)
1	3800
2	4700
3	6000
4	7000
5	7600
Макс.	8300

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОСМОТР

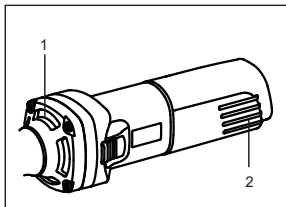
ВНИМАНИЕ:

Прежде чем приступить к осмотру или

техническому обслуживанию, убедитесь, что инструмент выключен и отключен от сети.

1. Очистка вентиляционных отверстий

Необходимо постоянно поддерживать чистоту впускных и выпускных отверстий. Прочищайте их регулярно и в случае засоров.

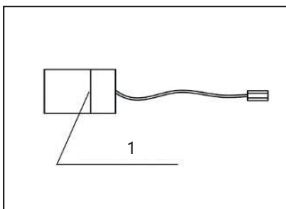


1. Выпуск воздуха
2. Забор воздуха

Рис. 6

2. Осмотр и замена угольных щеток

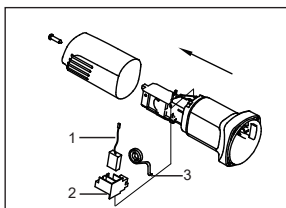
Регулярно снимайте и проверяйте угольные щетки. Если угольные щетки изношены до ограничительной отметки, они подлежат замене. Угольные щетки необходимо содержать в чистоте и не допускать их проскальзывания в держателях. Замена обеих угольных щеток выполняется одновременно.



1. Ограничительная отметка

Рис. 7

С помощью отвертки снимите крышки щеткодержателей. Извлеките изношенные угольные щетки, вставьте новые и закрепите крышки щеткодержателей.



1. Угольная щетка
2. Держатель угольной щетки
3. Спиральная пружина

Рис. 8

※Замена шнура питания должна производиться в авторизованном сервисном центре.

Транспортировка, хранение утилизация:

Транспортировка осуществляется крытым транспортом любого вида, обеспечивающим сохранность оборудования. При транспортировании оборудование должно быть зафиксировано и защищено от механического повреждения.

Хранить продукцию в сухом, прохладном, недоступном для детей месте. После завершения работы необходимо очистить инструмент сухой тряпкой, поместить в кейс или упаковку. Назначенный срок годности оборудования - 5 лет.

ВНИМАНИЕ!

Не допускается попадание влаги и атмосферных осадков на упаковку оборудования. Для утилизации оборудование необходимо сдать в соответствующие подразделения по охране окружающей среды и утилизации отходов для вторичной переработки и надлежащей утилизации. Гарантийные условия указаны в гарантийном талоне.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии:

Неисправности и способы их устранения
В таблице представлены основные неисправности и способы их устранения.

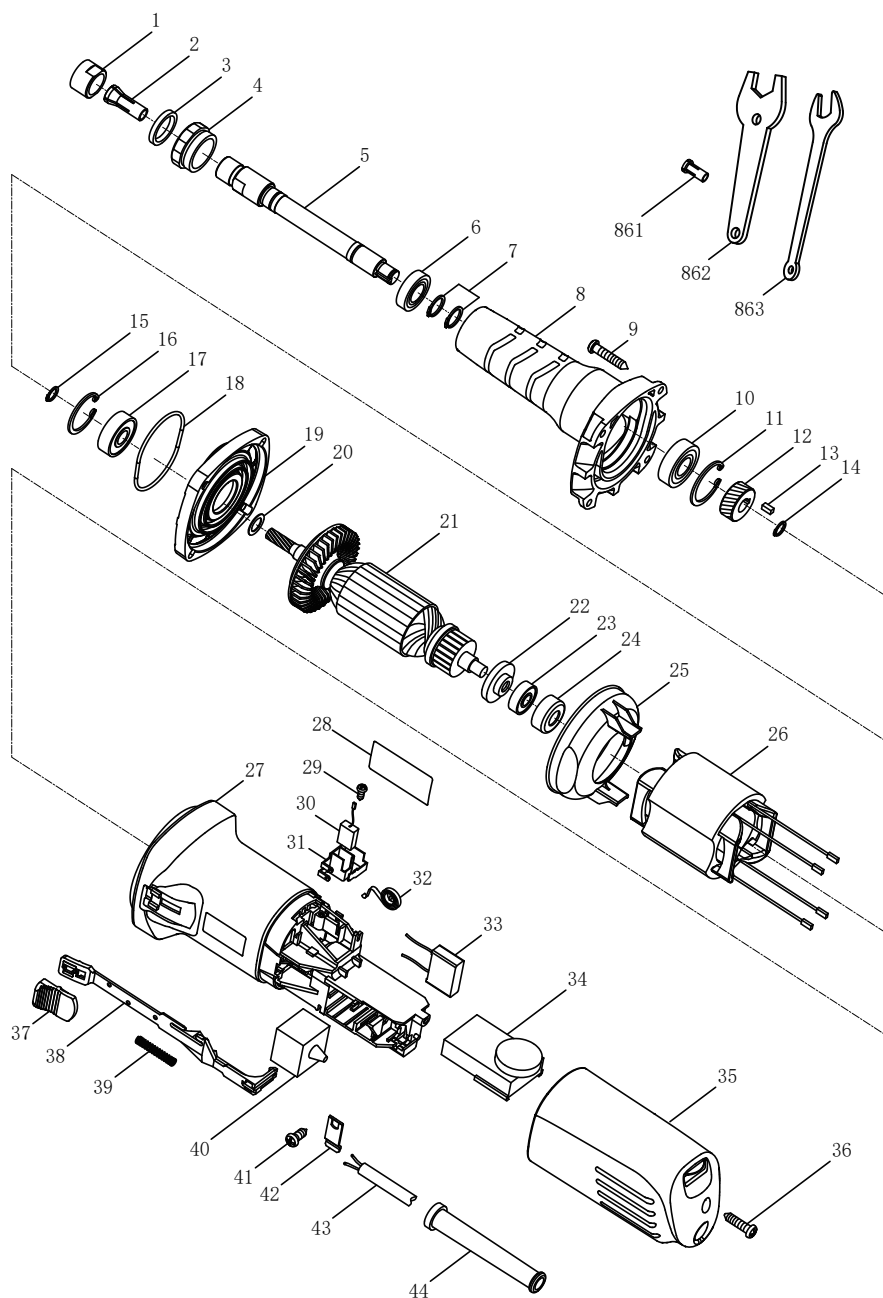
Проблема	Причина	Решение
Оборудование после запуска не работает	Попадание инородных предметов в корпус оборудования	Проверьте целостность корпуса, если корпус цел, то выключите его и встряхните, если при включении оборудование продолжает не запускаться, то его необходимо сдать в ремонт
При работе оборудование бьет статическим электричеством	Пробой защиты, нарушение изоляции	Оборудование необходимо отключить от сети и сдать в ремонт
Значительно снизилась частота вращения электродвигателя	Падение напряжения в сети	Проверить напряжение сети
Греются корпусные детали	Электродвигатель перегружен	Сделать перерыв и снизить нагрузку на инструмент
При включении оборудования на холостом ходу наблюдается сильная вибрация	Деформирован шпиндель	Сдать в ремонт

Критерии предельного состояния:

- Повреждение корпуса оборудования
 - Коррозия
 - Достижение назначенного срока службы
- При достижении оборудованием критерия предельного состояния оборудование не подлежит дальнейшему использованию.

ПОЯСНЕНИЕ К ОБЩЕМУ ВИДУ

1	Гайка цанги	25	Перегородка
2	Цанга	26	Статор в сборе
3	Сальник	27	Корпус мотора
4	Крышка	28	Паспортная табличка
5	Приводной шпиндель	29	Винт с нарезной головкой
6	Шарикоподшипник 6901VV	30	Угольная щетка
7	Разрезное кольцо для вала 12	31	Держатель угольной щетки
8	Корпус шестеренной передачи	32	Спиральная пружина
9	Винт с нарезной головкой	33	Конденсатор
10	Шарикоподшипник 6001VV	34	Регулятор скорости
11	Разрезное кольцо для вала 28	35	Задняя крышка
12	Редуктор	36	Винт с нарезной головкой
13	Клиновое шпонка (тип А)	37	Ручка переключателя
14	Разрезное кольцо для вала 9	38	Рычаг
15	Разрезное кольцо для вала 9	39	Пружина
16	Разрезное кольцо для отверстия 26	40	Переключатель
17	Шарикоподшипник 629	41	Винт с нарезной головкой
18	Уплотнительное кольцо	42	Компенсатор натяжения
19	Крышка корпуса шестерни	43	Кабель питания
20	Шайба	44	Защита кабеля питания
21	Якорь в сборе	861	Цанга (3 мм)
22	Изоляционная шайба	862	Ключ
23	Шарикоподшипник 607	863	Ключ (17)
24	Крышка подшипника		



Комплектация

ASJ06-25

1	Прямая шлифовальная машина	1	шт.
2	Вспомогательная ручка	1	шт.
3	Патрон (Внутренний диаметр 3)	1	шт.
4	Патрон (Внутренний диаметр 6)	1	шт.
5	Гаечный ключ	2	шт.
6	Инструкция	1	копия
7	Гарантийный талон	1	лист

Импортер: ООО «ВсеИнструменты.ру»

109451, Россия, г. Москва, ул. Братиславская, д. 16, к. 1, пом. 3

8-800-550-37-70

Производитель: Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd.

Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu Province, P.R. China

Тел: +86-400-182-5988

Факс: +86-513-83299608